

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 703/2005

z dnia 4 maja 2005 r.

ustalające kwoty pomocy wyrównawczej w odniesieniu do bananów produkowanych i wprowadzanych do obrotu we Wspólnocie, w roku 2004 oraz jednostkową wysokość zaliczek na rok 2005

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 404/93 z dnia 13 lutego 1993 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku bananów ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 6 akapit pierwszy i jego art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 12 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 pomoc wyrównawcza dla pokrycia straty dochodów na rzecz producentów wspólnotowych obliczana jest na podstawie różnicy między „zryczałtowanym dochodem referencyjnym” a „średnim dochodem z produkcji” dla bananów produkowanych i wprowadzonych do obrotu we Wspólnocie w danym roku.
- (2) Artykuł 2 ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1858/93 z dnia 9 lipca 1993 r. ustanawiający szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 404/93 w odniesieniu do systemu pomocy w celu wyrównywania strat dochodu wprowadzania do obrotu w sektorze bananów ⁽²⁾, ustala „zryczałtowany dochód referencyjny” na 64,03 EUR/100 kg netto zielonych bananów na etapie pobrania z pakowalni.
- (3) Na rok 2004, średni dochód z produkcji, obliczony na podstawie średniej, z jednej strony, cen bananów wprowadzonych do obrotu poza regionami produkcyjnymi, na etapie pierwszego miejsca rozładunku – towar nierozładowany, i z drugiej strony, cen sprzedaży na rynkach lokalnych dla bananów wprowadzonych do obrotu w regionach produkcyjnych i wzięwszy pod uwagę kwoty zryczałtowane ustalone w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1858/93, jest niższy od poziomu zryczałtowanego dochodu referencyjnego na rok 2004. W związku z powyższym należy ustalić kwoty pomocy wyrównawczej, która ma zostać przyznana w odniesieniu do roku 2004.
- (4) Zgodnie z art. 12 ust. 6 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 404/93 pomoc dodatkowa jest przyznawana dla jednego lub więcej regionów produkcji, gdy średni dochód z produkcji jest znacznie niższy niż średni dochód wspólnotowy.
- (5) Średni roczny dochód z produkcji uzyskany z wprowadzenia do obrotu bananów wyprodukowanych na Martynice i Gwadelupie okazał się znacznie niższy od średniej wspólnotowej w roku 2004. Z tego powodu należy przyznać dodatkową pomoc regionom produkcyjnym Martyniki i Gwadelupy. Dane dotyczące roku 2004 ukazujące bardzo trudne warunki produkcji i wprowadzania do obrotu, prowadzą do ustalenia dodatkowej pomocy pokrywającej 75 % różnicy pomiędzy średnim dochodem wspólnotowym a dochodem z wprowadzenia do obrotu produktów z tych dwóch regionów.
- (6) Jednostkowa wysokość zaliczek oraz wysokość zabezpieczeń z nimi związanych są określone zgodnie z art. 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia (EWG) nr 1858/93 w zależności od poziomu kwoty pomocy ustalonej za rok poprzedni.
- (7) Z powodu braku wszystkich potrzebnych danych, kwota pomocy wyrównawczej na rok 2004 nie mogła zostać ustalona wcześniej. Należy przewidzieć wypłatę salda pomocy na rok 2004 oraz zaliczki w odniesieniu do bananów wprowadzonych do obrotu w styczniu i lutym 2005 r. w terminie dwóch miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Bananów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Kwotę pomocy wyrównawczej określoną w art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 w odniesieniu do świeżych bananów objętych kodem CN ex 0803, z wyjątkiem plantanów, produkowanych i wprowadzanych do obrotu we Wspólnocie, ustala się na 28,10 EUR/100 kg.

⁽¹⁾ Dz.U. L 47 z 25.2.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2587/2001 (Dz.U. L 345 z 29.12.2001, str. 13).

⁽²⁾ Dz.U. L 170 z 13.7.1993, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 471/2001 (Dz.U. L 67 z 9.3.2001, str. 52).

2. Wysokość pomocy określoną w ust. 1 zwiększa się o 7,82 EUR/100 kg dla bananów wyprodukowanych w regionie Martyniki i 8,18 EUR/100 kg dla bananów wyprodukowanych w regionie Gwadelupy.

Artykuł 2

Wysokość każdej zaliczki na banany wprowadzone do obrotu w okresie od stycznia do grudnia 2005 r. wynosi 19,67 EUR/100 kg. Wysokość zabezpieczeń z nimi związanych wynosi 9,84 EUR/100 kg.

Artykuł 3

W drodze odstępstwa od art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 1858/93, właściwe władze Państw Członkowskich wypłacają kwotę salda końcowego pomocy wyrównawczej, która ma zostać przyznana w odniesieniu do roku 2004 oraz zaliczkę w odniesieniu do bananów wprowadzonych do obrotu w styczniu i lutym 2005 r., w terminie dwóch miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, po sprawdzeniu wniosków zgodnie z art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 1858/93.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 maja 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji
